

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1916)  
  
**Rubrik:** Bilan à fin 1916

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bilan à

Compte de 1915		Compte de 1916	Comparaison avec compte de 1915
Fr.		Fr.	Ct.
	<b>ACTIF.</b>		
	<b>I. Compte d'établissement.</b>		
1 401 548 542	1. Compte de construction du chemin de fer (détail au fol. 46) . . . . .	1 449 044 322	92 + 47 495 780
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement . . . . .	113 917 355	77 —
1 515 465 898	Total Compte d'établissement	1 562 961 678	69 + 47 495 780
89 569 491	<b>II. Travaux en cours d'exécution . . . . .</b>	60 361 050	25 — 29 208 441
—	a. Ligne de raccordement Genève-Cornavin et Eaux-Vives . . . . .	33 236	80 + 33 237
15 081 351	b. II <sup>e</sup> tunnel du Simplon . . . . .	19 172 502	— + 4 091 151
5 839 989	c. Ligne du lac de Brienz . . . . .	7 289 656	— + 1 449 667
—	d. Installation de la traction électrique . . . . .	1 719 650	39 + 1 719 650
2 503 137	e. Direction générale . . . . .	64 352	31 — 2 438 785
12 340 942	f. 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	11 588 890	16 — 752 052
10 576 072	g. 2 <sup>e</sup> » . . . . .	13 077 132	54 + 2 501 060
2 448 175	h. 3 <sup>e</sup> » . . . . .	3 255 720	70 + 807 516
9 713 526	i. 4 <sup>e</sup> » . . . . .	559 101	56 — 9 154 424
3 862 692	k. 5 <sup>e</sup> » . . . . .	3 600 807	79 — 261 884
9 314	l. Entreprises accessoires . . . . .	—	— 9 314
27 194 293	m. Hauenstein (Sissach-Olten) reporté sur compte de construction . .	—	— 27 194 293
1 961 920	<b>III. Frais d'installation des entreprises accessoires.</b>	1 876 994	35 — 84 926
1 961 920	a. Bateaux à vapeur sur le lac de Constance . . . . .	1 868 265	30 — 93 655
—	b. Eclairage électrique de la commune de Bitsch . . . . .	8 729	05 + 8 729
17 821 812	<b>IV. Dépenses à amortir.</b>	17 394 291	50 — 427 520
17 821 812	a. Frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .	17 394 291	50 — 427 520
—	b. Travaux d'agrandissement de gares . . . . .	—	— —
135 562 389	<b>V. Valeurs et créances . . . . .</b>	129 860 072	70 — 5 702 316
10 767 360	a. Caisses, lettres de change et dépôts en banque . . . . .	9 537 865	75 — 1 229 494
2 204 155	b. Valeurs:		
72 852 709	1. Portefeuille général . . . . .	2 130 733	75 — 73 421
6 931 110	2. Valeurs affectées au fonds de renouvellement . . . . .	71 495 646	— — 1 357 063
8 488 311	c. Débiteurs divers . . . . .	7 183 971	07 + 252 861
34 318 744	d. Biens-fonds disponibles . . . . .	8 511 427	56 + 23 116
	e. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve . . . . .	31 000 428	57 — 3 318 315
25 826 206	<b>VI. Solde passif du compte de profits et pertes . . . . .</b>	44 533 033	22 + 18 706 827
1 786 207 716		1 816 987 120	71 + 30 779 404

fin 1916.

Compte de 1915	Fr.		Compte de 1916	Ct.	Comparaison avec compte de 1915
		<b>PASSIF.</b>			
<b>1 561 826 770</b>		<b>I. Emprunts consolidés . . . . .</b>	<b>1 568 810 991</b>	<b>76</b>	<b>+ 6 984 221</b>
95 492 000		a. Emprunts du Central suisse . . . . .	94 451 500	—	— 1 040 500
65 512 500		b. Emprunts du Nord-Est suisse . . . . .	65 512 500	—	—
25 879 800		c. Emprunts de l'Union suisse . . . . .	25 679 800	—	— 200 000
159 633 850		d. Emprunts du Jura-Simplon . . . . .	159 396 750	—	— 237 100
113 170 000		e. Emprunt du Gothard . . . . .	112 530 000	—	— 640 000
69 333 000		f. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890 . . . . .	69 333 000	—	—
75 000 000		g. Rente suisse des C. F. F., de 1900 . . . . .	75 000 000	—	—
481 200 000		h. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1899/1902 . . . . .	477 000 000	—	— 4 200 000
146 835 000		i. Emprunt 3 % différé des C. F. F., de 1903 . . . . .	145 715 000	—	— 1 120 000
80 000 000		k. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1910 . . . . .	80 000 000	—	—
143 750 000		l. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1912/1914 . . . . .	143 750 000	—	—
95 509 000		m. Bons de Dépôt en faveur de la Caisse de pensions et de secours . .	110 028 000	—	+ 14 519 000
10 511 620		n. Valeur actuelle des annuités dues au P. L. M. pour le rachat de la ligne Genève-La Plaine . . . . .	10 414 441	76	— 97 179
<b>84 623 193</b>		<b>II. Capital amorti . . . . .</b>	<b>94 521 357</b>	<b>09</b>	<b>+ 9 898 164</b>
<b>53 374 718</b>		<b>III. Dettes courantes . . . . .</b>	<b>64 951 203</b>	<b>74</b>	<b>+ 11 576 486</b>
9 731 544		a. Titres et coupons échus . . . . .	11 811 598	37	+ 2 080 054
5 156 746		b. Prorata d'intérêts non échus . . . . .	5 132 248	85	— 24 497
		c. Créances des caisses de secours :			
760 522		1. Caisse de pensions et de secours des employés . . . . .	692 260	14	— 68 262
269 746		2. Caisse des malades et de secours des ouvriers . . . . .	302 703	71	+ 32 958
926		3. Fonds pour secours extraordinaires S. C. B . . . . .	495	95	— 430
1,619		4. Fonds destiné à récompenser les actes éminents dans le service de l'exploitation du Gothard . . . . .	413	15	— 1 206
658 870		d. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc. . . . .	604 362	93	— 54 507
25 564 452		e. Créanciers divers . . . . .	40 405 317	19	+ 14 840 865
11 230 293		f. Dépenses et recettes de 1916 passées par caisse en 1917 (solde) . .	6 001 803	45	— 5 228 489
<b>86 383 035</b>		<b>IV. Fonds spéciaux . . . . .</b>	<b>88 703 568</b>	<b>12</b>	<b>+ 2 320 533</b>
81 516 348		a. Fonds de renouvellement . . . . .	83 206 782	35	+ 1 690 434
221 933		b. Fonds de couverture des pensions de l'ancienne Cie J. S. . . . .	194 176	75	— 27 756
455 136		c. Fonds de couverture des pensions de l'ancienne Cie du Gothard . .	418 700	70	— 36 435
1 529 205		d. Fonds d'assurance contre l'incendie . . . . .	1 874 248	27	+ 345 043
2 660 413		e. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	3 009 660	05	+ 349 247
<b>1 786 207 716</b>			<b>1 816 987 120</b>	<b>71</b>	<b>+ 30 779 404</b>

## Observations au bilan.

### Actif.

**I. 1. Compte de construction.** Il s'élève à . . . . . **Fr. 1 449 044 322. 92**  
se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux	Etablissement de la ligne et installations fixes	Matériel roulant	Mobilier et ustensiles	Services auxiliaires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Situation au 31 décembre 1915	143 528 663	968 147 430	249 424 083	14 084 114	26 364 252	1 401 548 542
Augmentation nette suivant compte de construction de 1916	3 540 317	37 629 524	4 415 659	338 594	1 571 687	47 495 781
Situation au 31 décembre 1916	147 068 980	1 005 776 954	253 839 742	14 422 708	27 935 939	1 449 044 323

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par rubriques et par objets des dépenses de construction aux pages 42 à 62 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

**II. Travaux en cours d'exécution.** Au 31 décembre 1916 ce compte s'élève à . . . **Fr. 60 361 050. 25**

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1916:

	Situation au 31 décembre 1915	Dépenses nettes de construction en 1916	Report sur compte de cons- truction en 1916	Situation au 31 décembre 1916	Différences en regard de 1915
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives	—	33 237	—	33 237	+ 33 237
II <sup>e</sup> tunnel du Simplon . . . . .	15 081 351	4 091 151	—	19 172 502	+ 4 091 151
Chemin de fer du lac de Brienz . .	5 839 989	1 449 667	—	7 289 656	+ 1 449 667
Installation de la traction électrique .	2 467 005	978 924	1 726 279	1 719 650	— 747 355
Correction de la ligne du Hauenstein	27 194 293	876 940	28 071 233	—	— 27 194 293
Administration centrale . . . . .	36 132	4 588 072	4 559 852	64 352	+ 28 220
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	12 340 941	492 098	1 244 149	11 588 890	— 752 051
II <sup>e</sup> " . . . . .	10 576 072	2 978 006	476 946	13 077 132	+ 2 501 060
III <sup>e</sup> " . . . . .	2 448 175	1 159 939	352 393	3 255 721	+ 807 546
IV <sup>e</sup> " . . . . .	9 713 526	519 694	9 674 118	559 102	— 9 154 424
V <sup>e</sup> " . . . . .	3 862 693	1 128 926	1 390 811	3 600 808	— 261 885
Entreprises accessoires . . . . .	9 314	— 94 240	— 84 926	—	— 9 314
	89 569 491	18 202 414	47 410 855	60 361 050	— 29 208 441

Le détail des objets de construction en cours d'exécution à fin 1916 figure aux pages 63 à 71.

#### Dépenses de construction de 1916.

Il a été reporté au compte de construction une somme nette de . . . . . fr. 47 495 781  
Les dépenses pour entreprises accessoires ont diminué de . . . . . „ — 84 926

fr. 47 410 855

Au compte „Travaux de construction inachevés“ il y a une diminution de . . . . . „ 29 208 441

Les dépenses nettes de 1916 sont ainsi de . . . . . fr. 18 202 414

A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables  
sur le compte d'exploitation pour . . . . . „ 5 529 785

Montant des dépenses de construction de 1916, après déduction des recettes et remboursements . . . . . fr. 23 732 199

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction avec le budget et récapitulation  
à fin 1916“, pages 72 et 73.

**III. Frais d'installation des entreprises accessoires.** Ce compte s'élève à fin 1916 à . . . **Fr. 1 876 994. 35**  
se décomposant comme suit:

#### 1. Navigation à vapeur sur le lac de Constance.

Capital d'établissement à fin 1915 . . . . . fr. 1 961 920. 20

Amortissement 5 % du capital d'établissement à fin 1915 . . . fr. 98 096. —

Moins: les dépenses supérieures à fr. 10 000 pour réparation

principale du bateau „Helvetia“ . . . . . „ 4 441. 10

„ — 93 654. 90

A reporter . . . . . fr. 1 868 265. 30



## Observations au bilan.

Report fr. 1 868 265. 30

### 2. Entreprise accessoire de l'usine électrique à Brigue.

Capital d'établissement pour l'éclairage public à Bitsch . . . . .	fr. 9 101. 05	
Moins: amortissement sur le capital d'établissement pour 1916 . . . . .	" — 372. —	
		8 729. 05
Situation à fin 1916		fr. 1 876 994. 35

	Navigation à vapeur sur le lac de Constance	Eclairage public à Bitsch
De 1904 à 1915, les C.F.F. ont amorti . . . . .	fr. 1 214 892. 80	fr. —
Amortissements de l'année 1916 . . . . .	" 93 654. 90	" 372. —
Total des amortissements à fin 1916 . . . . .	fr. 1 308 547. 70	fr. 372. —

### IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1915, ce chapitre présentait un solde débiteur de . . . . . fr. 17 821 811. 50  
En 1916, il s'est accru des sommes suivantes:

#### *Installations disparues.*

Brigue. Installations mécaniques de l'ancienne ventilation . . . . .	fr. 49 145. —	
" Ecluse de colmatage à Naters . . . . .	" 4 964. —	
Gare de Lausanne . . . . .	" 119 386. 10	
" " Nyon . . . . .	" 1 939. 70	
" " Genève . . . . .	" 5 430. 50	
" " Viège . . . . .	" 23 337. 50	
" " Fribourg . . . . .	" 33 097. 05	
" " Locle-Ville . . . . .	" 12 977. —	
Double-voie St-Blaise-Neuveville . . . . .	" 1 741. 80	fr. 252 018. 65
Gare de Pratteln . . . . .	fr. 24 783. 45	
" " Sissach . . . . .	" 24 024. 05	
" " Longeau . . . . .	" 904. 15	" 49 711. 65
" " Winterthur . . . . .	fr. 20 640. 85	
" " Rorschach . . . . .	" 4 925. 86	
" " Sargans . . . . .	" 23 852. 66	
" " Wil . . . . .	" 21 010. 62	" 70 429. 99
" " Flüelen . . . . .	fr. 12 111. 50	
" " Amsteg-Silenen . . . . .	" 13 257. —	" 25 368. 50
		fr. 397 528. 79
Moins: Administration du matériel de voie, reprise de matériel provenant d'installations amorties . . . . .	" — 2 054. 75	
		fr. 395 474. 04

#### *Frais d'émission et de conversion des emprunts.*

Frais de renouvellement de feuilles de coupons . . . . .	" 669. 32	" 396 143. 36
		fr. 18 217 954. 86

En revanche nous avons amorti:

Sur pertes de cours et frais d'émission du 3 % différé, 13 <sup>e</sup> annuité . . . . .	fr. 116 495. —	
Sur déficit du fonds des chemins de fer, 11 <sup>e</sup> annuité . . . . .	" 162 500. —	
Sur pertes de cours et frais d'émission du 3½ % 1910, 6 <sup>e</sup> annuité . . . . .	" 100 825. —	
Sur pertes de cours et frais d'émission du 4 % 1914, 2 <sup>e</sup> annuité . . . . .	" 47 700. —	
Les dépenses de 1916 pour le renouvellement de feuilles de coupons . . . . .	" 669. 32	
Installations disparues en 1916 . . . . .	" 395 474. 04	" — 823 663. 36
Solde au 31 décembre 1916		fr. 17 394 291. 50

## Observations au bilan.

	Fr.	Ct.
<b>V. Valeurs et créances.</b>		
<i>a. Portefeuille de Change.</i>		
Voici le mouvement de notre portefeuille d'effets de change:		
Etat du portefeuille au 31 décembre 1915 . . . . .	5 700	—
En 1916, il est entré des effets de change pour . . . . .	2 597 640	65
	<u>2 603 340</u>	65
Il est sorti du portefeuille des effets encaissés pour . . . . .	fr. 2 602 709. 21	
Différences de cours . . . . .	» 631. 44	
	<u>2 603 340</u>	65
Montant au 31 décembre 1916. . . . .	—	—
<i>b 1. Portefeuille de Fonds Publics.</i>		
Voici le mouvement pendant l'année 1916:		
Montant du portefeuille au 31 décembre 1915 . . . . .	2 204 154	65
Titres divers mis en portefeuille . . . . .	24 198	23
<b>moins:</b>		
Réalizations de titres divers . . . . .	fr. 81 512. 13	
Différences de cours . . . . .	» 16 107. —	
	<u>97 619</u>	13
Valeur du portefeuille de fonds publics au 31 décembre 1916 . . . . .	2 130 733	75
<i>b 2. Portefeuille du Fonds de Renouvellement.</i>		
Voici le mouvement en 1916:		
Montant du portefeuille au 31 décembre 1915 . . . . .	72 852 708	70
<b>moins:</b>		
Réalizations de titres divers . . . . .	fr. 243 415. —	
Différences de cours . . . . .	» 1 113 647. 70	
	<u>1 357 062</u>	70
Montant au 31 décembre 1916. . . . .	71 495 646	—
<i>c. Débiteurs divers.</i>		
Montant au 31 décembre 1916 . . . . .	fr. 7 183 971. 07	
Au 31 décembre 1915, le solde était de . . . . .	» 6 931 109. 81	
Augmentation des débiteurs sur 1915	<u>fr. 252 861. 26</u>	
Le seul compte important de ce chapitre, comme chiffre, est celui du <i>Contrôle des recettes</i> , dont le solde est de fr. 1 931 122. 77. Ce montant représente le solde à la charge des gares et stations au 31 décembre 1916. Les autres différences se répartissent sur une cinquantaine de comptes divers.		
<i>d. Biens-fonds disponibles,</i>		
y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.		
Leur valeur d'inventaire au 31 décembre 1915 était de . . . . .	fr. 8 488 310. 84	
En 1916, il a été fait diverses acquisitions pour . . . . .	fr. 73 165. 57	
Et il a été réalisé ou employé pour la construction . . . . .	» 50 048. 85	
	<u>23 116. 72</u>	
Montant au 31 décembre 1916	<u>fr. 8 511 427. 56</u>	

## Observations au bilan.

### Passif.

#### I. Emprunts consolidés.

		Fr.	Ct.
Au 31 décembre 1915, le capital nominal des emprunts concernant les chemins de fer fédéraux se montait à		1 561 826 769	57
Emission en 1916 de bons de dépôt 4 1/2 % des chemins de fer fédéraux, remboursables en tout temps, attribués au portefeuille de la caisse de pensions et de secours . . . . .		14 519 000	—
Il a été procédé aux remboursements suivants:		1 576 345 769	57
4 % Central-Suisse de 1876 . . . . .	fr. 585 500. —		
4 % » » » 1880 . . . . .	» 165 000. —		
3 1/2 % » » » juin 1894 . . . . .	» 145 000. —		
3 1/2 % » » » octobre 1894 . . . . .	» 145 000. —		
4 % Union-Suisse, I <sup>re</sup> hypothèque . . . . .	» 133 000. —		
4 % » » II <sup>e</sup> » . . . . .	» 67 000. —		
2 8/11 % Franco-Suisse de 1868 . . . . .	» 182 600. —		
3 % Jougne-Eclépens . . . . .	» 54 500. —		
3 1/2 % Gothard de 1895 . . . . .	» 640 000. —		
3 % différé des C. F. F. de 1903 . . . . .	» 1 120 000. —		
3 1/2 % des C. F. F. de 1899/1902 . . . . .	» 4 200 000. —		
		fr. 7 437 600. —	
Amortissement du prix de rachat capitalisé de la ligne Genève-La Plaine . . . . .		» 97 177. 81	
		7 534 777	81
Le montant des emprunts au 31 décembre 1916 est de . . . . .		1 568 810 991	76

Comparaison de la composition de notre dette consolidée en 1915 et 1916.	Montants		Différence avec 1915	Observations
	au 31 décembre 1915	au 31 décembre 1916		
4 % Central-Suisse 1876 . . . . .	18 722 000	18 136 500	— 585 500	{ Remboursement par tirage au sort. idem idem idem
4 % » » 1880 . . . . .	17 050 000	16 885 000	— 165 000	
3 1/2 % » » 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .	29 860 000	29 715 000	— 145 000	
3 1/2 % » » 26 octobre 1894 . . . . .	29 860 000	29 715 000	— 145 000	
4 % Nord-Est-Suisse 1880 . . . . .	3 000 000	3 000 000	—	
3 1/2 % » » 1894 . . . . .	10 000 000	10 000 000	—	
3 1/2 % » » 1895 . . . . .	7 000 000	7 000 000	—	
3 1/2 % » » 1896 . . . . .	35 000 000	35 000 000	—	
3 1/2 % » » 1897 . . . . .	10 512 500	10 512 500	—	
4 % Union-Suisse, I <sup>re</sup> hyp. . . . .	17 237 100	17 104 100	— 133 000	idem
4 % » » II <sup>e</sup> » . . . . .	8 642 700	8 575 700	— 67 000	idem
2 8/11 % Franco-Suisse 1868 . . . . .	14 611 850	14 429 250	— 182 600	idem
3 % Jougne-Eclépens . . . . .	6 849 500	6 795 000	— 54 500	idem
3 1/2 % Jura-Simplon 1894 . . . . .	138 172 500	138 172 500	—	
3 1/2 % Gothard 1895 . . . . .	113 170 000	112 530 000	— 640 000	idem
3 % Rente des chemins de fer de 1890 . . . . .	69 333 000	69 333 000	—	
4 % Rente C. F. F. 1900 . . . . .	75 000 000	75 000 000	—	
3 % différé C. F. F. 1903 . . . . .	146 835 000	145 715 000	— 1 120 000	idem
3 1/2 % C. F. F. 1899/1902 . . . . .	481 200 000	477 000 000	— 4 200 000	idem
3 1/2 % C. F. F. 1910, I <sup>re</sup> Série . . . . .	80 000 000	80 000 000	—	
4 % C. F. F. 1912/1914 . . . . .	143 750 000	143 750 000	—	
	1 455 806 150	1 448 368 550	— 7 437 600	
Bons de dépôt 4 1/2 % des C. F. F., remboursables en tout temps, placés dans le portefeuille de la caisse de pensions et de secours . . . . .	95 509 000	110 028 000	+ 14 519 000	Bons créés en 1916.
Valeur au 31 décembre 1916 des annuités dues au P. L. M. pour Genève-La Plaine . . . . .	10 511 620	10 414 442	— 97 178	Amortissements de 1916.
	1 561 826 770	1 568 810 992	+ 6 984 222	

## Observations au bilan.

### II. Capital amorti.

Le montant de ce chapitre est au 31 décembre 1915 de . . . . .	fr. 84 623 192. 92
Il s'est augmenté en 1916 de:	
L'amortissement légal . . . . .	fr. 9 771 877. 16
La 4 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève-La Plaine . . . . .	" 97 177. 81
La 2 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasnè-Vallorbe . . . . .	" 29 109. 20 " 9 898 164. 17
Solde au 31 décembre 1916	fr. 94 521 357. 09

Voir le tableau aux pages 108 et 109, donnant la récapitulation générale des dépenses amorties depuis le rachat.

### III. Dettes courantes.

#### e. Créanciers divers.

Les Bons de caisse créés pour les besoins de la trésorerie représentent la principale position de ce chapitre. Il en a été émis pour fr. 35 000 000. Les autres différences se répartissent sur une vingtaine de comptes divers.

Les obligations des Chemins de fer fédéraux et celles des anciennes compagnies sont reçues en dépôt, sans frais, contre certificats, à notre Caisse principale à Berne.

Voici l'état de ce service au 31 décembre 1916:

	Capital	Comparaison
	Fr.	avec 1915 Fr.
<b>Emprunts :</b>		
3% Rente des Chemins de fer de 1890 . . . . .	3 629 000	— 370 000
3 1/2 % des Chemins de fer fédéraux de 1899/1902 . . . . .	19 353 000	— 16 626 000
Rente des chemins de fer fédéraux de 1900 . . . . .	3 792 750	— 222 000
3% différé des Chemins de fer fédéraux de 1903 . . . . .	4 241 500	— 731 000
3 1/2 % des Chemins de fer fédéraux de 1910, 1 <sup>re</sup> série . . . . .	248 500	— 356 000
4% des Chemins de fer fédéraux de 1912/1914 . . . . .	8 823 000	— 1 499 500
Emprunts Central-Suisse . . . . .	6 297 500	— 1 983 000
» Nord-Est Suisse . . . . .	1 812 500	— 13 541 500
» Union-Suisse . . . . .	637 300	— 2 000
» Jura-Simplon . . . . .	14 223 700	— 1 508 800
3 1/2 % St. Gothard de 1895 . . . . .	19 569 000	— 196 500
Etat au 31 décembre 1916 . . . . .	82 627 750	— 37 036 300

Inventaire au 31 décembre 1916 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
4 % Chemins de fer fédéraux de 1912/14 . . . . .	100 000	—	86	86 000	—
3 1/2 % Central-Suisse du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .	105 000	—	78	81 900	—
3 1/2 % » » » 26 oct. 1894 . . . . .	68 000	—	78	53 040	—
3 1/2 % Nord-Est-Suisse de 1894 . . . . (remboursable 1924) . . . . .	354 000	—	91	322 140	—
3 1/2 % » » » 1895 . . . . ( » 1925) . . . . .	146 000	—	91	132 860	—
3 1/2 % » » » du 28 février 1897 ( » 1927) . . . . .	25 000	—	88	22 000	—
Total	.	.	.	697 940	—
II. Obligations de villes.					
4 3/4 % Ville de Lenzbourg de 1909 . . . . .	5 000	—	98	4 900	—
III. Obligations de banques.					
5 % Banque des Grisons de 1915 . . . . .	250 000	—	100	250 000	—
4 1/2 % Handwerkerbank Bâle de 1909/10 . . . . .	30 000	—	100	30 000	—
5 % Crédit argovien de 1912 . . . . .	250 000	—	100	250 000	—
4 1/2 % Banque populaire suisse, Berne, de 1911. . . . .	1 000	—	100	1 000	—
Total	.	.	.	531 000	—
IV. Obligations diverses.					
4 % 12 obligations . . . . .	22 464	95	100	22 464	95
5 % 1 » . . . . .	60 000	—	100	60 000	—
Total	.	.	.	82 464	95
V. Actions.					
a. De chemins de fer.					
Plan incliné de la gare de Serrières . . . . .	10 000	—	100	10 000	—
Emmental, privilégiées . . . . .	434 000	—	90	390 600	—
» subvention . . . . .	446 000	—	80	356 800	—
Funiculaire Thunersee-St. Beatenberg . . . . .	5 000	—	60	3 000	—
Wynental, ordinaires . . . . .	405 000	—	pro memoria	1	—
» privilégiées . . . . .	45 000	—	»	1	—
Chemin de fer routier d'Appenzell . . . . .	65 000	—	»	1	—
» » » » , subvention . . . . .	25 000	—	»	1	—
Uerikon-Bauma . . . . .	300 000	—	»	1	—
Sihltalbahn . . . . .	100 000	—	»	1	—
Wald-Rüti . . . . .	739 500	—	»	1	—
Frauenfeld-Wil, 1 <sup>er</sup> rang . . . . .	2 500	—	»	1	—
» » II <sup>e</sup> » . . . . .	2 500	—	»	1	—
Huttwil-Wolhusen . . . . .	100 000	—	»	1	—
Tramelan-Tavannes . . . . .	20 000	—	»	1	—
Bienne-Macolin, ordinaires . . . . .	5 000	—	»	1	—
Bière-Apples-Morges, privilégiées . . . . .	45 000	—	»	1	—
Funiculaire Cossonay-Gare . . . . .	81 000	—	»	1	—
Berthoud-Thoune . . . . .	50 000	—	»	1	—
Fribourg-Morat-Anet . . . . .	60 000	—	»	1	—
Brienz-Rothorn privilégiées . . . . .	10 000	—	»	1	—
Uerikon-Bauma, privilégiées . . . . .	900 000	—	»	1	—
Funiculaire Dolder, Zurich . . . . .	500	—	»	1	—
				760 419	—
b. Diverses . . . . .					
				25 009	—
				785 428	—

## Inventaire au 31 décembre 1916 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	‰	Fr.	Ct.
<b>VI. Créances hypothécaires.</b>					
2 obligations 4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> ‰ . . . . .	.	.	.	5 770	—
2 obligations 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰ . . . . .	.	.	.	20 730	80
1 obligation 5 ‰ . . . . .	.	.	.	2 500	—
				29 000	80
<b>Récapitulation.</b>					
I. Obligations de chemins de fer . . . . .	.	.	.	697 940	—
II. Obligations de villes . . . . .	.	.	.	4 900	—
III. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	531 000	—
IV. Obligations diverses . . . . .	.	.	.	82 464	95
V. Actions . . . . .	.	.	.	785 428	—
VI. Créances hypothécaires . . . . .	.	.	.	29 000	80
<b>Total</b>	.	.	.	2 130 733	75

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1916.

Compte de 1915	Budget de 1916		Compte de 1916	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
78 375 626	81 516 348	Situation de l'année précédente . . . . .	81 516 347	74
		<b>Recettes.</b>		
8 324 745	8 464 000	Versements . . . . .	9 030 151	45
3 873 781	3 979 900	a. Pour la superstructure . . . . .	3 879 681	10
1 564 763	1 578 900	Par mètre de voie du propre réseau, longueur moyenne de l'année, 5 287 716 mètres à 30 cts. . . . .	1 586 314	80
2 309 018	2 401 000	Par kilomètre de locomotive ayant circulé sur nos voies, non compris le service de manœuvre, 32 762 376 km à 7 cts. . . . .	2 293 366	30
3 856 145	3 859 100	b. Pour le matériel roulant . . . . .	4 537 095	75
		Par km de parcours de nos propres véhicules ayant circulé sur nos lignes et sur les lignes étrangères, pour les locomotives y compris le service de ma- nœuvre et les courses haut le pied, . . . . .		
1 805 901	1 839 100	pour locomotives . . . . . 38 285 615 km-locomotive à 4,7 cts. . . . .	1 799 423	90
910 531	900 000	pour voitures . . . . . 326 878 115 km-essieu à 0,30 cts. . . . .	980 634	35
1 139 713	1 120 000	pour wagons . . . . . 627 513 401 km-essieu à 0,28 cts. . . . .	1 757 037	50
563 641	605 000	c. Pour mobilier et ustensiles . . . . .	569 987	10
563 641	605 000	2 1/2 % de fr. 22 799 484.02 valeur d'inventaire moyenne de l'année . . . . .	569 987	10
15 833	20 000	d. Pour les installations mécaniques et le mobilier des usines électriques . . . . .	27 866	70
15 833	20 000	4 % de fr. 696 667.50 valeur d'inventaire moyenne de l'année . . . . .	27 866	70
15 345	—	e. Pour les installations de la traction électrique . . . . .	15 520	80
15 345	—	4 % de fr. 388 019.40 frais d'établissement de la conduite au-dessus du corps de la voie . . . . .	15 520	80
		<b>Dépenses.</b>		
5 184 023	6 013 000	Prélèvements . . . . .	7 339 716	84
3 325 118	3 619 700	a. Pour le renouvellement de la superstructure . . . . .	3 166 723	70
2 901 689	3 235 100	Dépenses p <sup>r</sup> le matériel fr. 4 507 770.65, produit du vieux matériel fr. 1 746 746.30 . . . . .	2 761 024	35
423 429	384 600	Pour salaires: 9 % des dépenses pour le matériel . . . . .	405 699	35
1 668 953	2 194 400	b. Pour le renouvellement du matériel roulant . . . . .	3 886 204	11
		Valeur d'inventaire:      Produit du vieux matériel:		
1 109 500	1 245 300	88 locomotives . . . . . fr. 5 120 790.50      fr. 1 733 120. — . . . . .	3 387 670	50
60 627	9 200	2 chaudières . . . . . » 31 200. —      » 4 992. — . . . . .	26 208	—
286 388	327 400	35 voitures . . . . . » 372 860. —      » 14 914.40 . . . . .	357 945	60
43 366	72 000	— fourgons . . . . . » —      » — . . . . .	—	—
166 993	540 500	27 wagons à marchandises » 105 904.86      » 4 236.20 . . . . .	101 668	66
2 079	—	10 wagons de service . . . » 13 241. —      » 529.65 . . . . .	12 711	35
189 952	198 900	c. Pour le renouvellement du mobilier et des ustensiles . . . . .	286 789	03
189 952	198 900	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y compris fr. 131 690.55 pour les services auxiliaires . . . . .	286 789	03
3 140 722	2 451 000	Excédent des versements . . . . .	1 690 434	61
81 516 348	83 967 348	Situation à la fin de l'année	83 206 782	35

## Observations au fonds de renouvellement.

Les versements dans le fonds de renouvellement et les prélèvements de ce dernier ont été calculés, pour tout le réseau, d'après les dispositions du règlement n° 34 concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements pour les installations mécaniques et le mobilier des usines électriques au Simplon, ainsi que pour les conduites au-dessus du corps de la voie, servant à l'exploitation électrique de la ligne Brigue—Iselle, ont été effectués selon l'entente intervenue avec le département suisse des chemins de fer.

Les versements dépassent les prélèvements des montants suivants:

a. pour la superstructure . . . . .	fr. 712 957
b. „ le matériel roulant . . . . .	650 892
c. „ le mobilier et les ustensiles . . . . .	283 198
d. „ les installations mécaniques et le mobilier des usines électriques . . . . .	27 867
e. „ les installations de la traction électrique . . . . .	15 521

Total des versements en plus fr. 1 690 435

Les versements notablement supérieurs, par rapport à l'année précédente et au budget, sont dus aux parcours plus nombreux des voitures et notamment des wagons à marchandises.

Le renouvellement de la superstructure et la mise au rebut de matériel roulant ont été limités au strict nécessaire; quant à la mise au rebut de 88 locomotives, contre 22 prévues au budget, nous renvoyons aux observations contenues dans le rapport du Département de l'exploitation, page 20. Il n'a pas été fait de prélèvements, au cours de l'exercice, pour le renouvellement des installations mécaniques des usines électriques et des installations de la traction électrique.

Situation du fonds de renouvellement au 31 décembre

1902 . . fr. 34 640 675	1907 . . fr. 60 398 662	1912 . . fr. 75 083 311
1903 . . „ 55 510 204	1908 . . „ 61 140 472	1913 . . „ 75 735 316
1904 . . „ 56 849 780	1909 . . „ 63 420 058	1914 . . „ 78 375 626
1905 . . „ 58 613 571	1910 . . „ 65 521 253	1915 . . „ 81 516 348
1906 . . „ 58 775 984	1911 . . „ 74 766 984	1916 . . „ 83 206 782

Nous donnons ci-après l'inventaire du portefeuille de ce fonds.

### Inventaire au 31 déc. 1916 du portefeuille du fonds de renouvellement.

#### I. Obligations de chemins de fer.

	Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée
	Fr.	%	Fr.
3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902 . . . . .	239 000	100	239 000
4 % Central-Suisse de 1876 . . . . .	940 500	100	940 500
4 % „ „ de 1880 . . . . .	702 000	100	702 000
3 1/2 % „ „ du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .	7 383 000	100	7 383 000
3 1/2 % „ „ du 26 octobre 1894 . . . . .	5 618 000	100	5 618 000
4 % Nord-Est-Suisse de 1880 . . . . .	297 000	100	297 000
3 1/2 % „ „ de 1894 . . . . .	2 808 000	100	2 808 000
3 1/2 % „ „ de 1895 . . . . .	1 873 000	100	1 873 000
3 1/2 % „ „ du 28 février 1897 . . . . .	8 176 000	100	8 176 000
3 1/2 % „ „ du 20 septembre 1897 . . . . .	738 500	100	738 500
3 1/2 % Jura-Simplon de 1894 . . . . .	22 546 500	100	22 546 500
3 % Jougne-Eclépens . . . . .	84 500	100	84 500
4 % Union-Suisse, I <sup>re</sup> hypothèque de 1865 . . . . .	1 255 700	100	1 255 700
4 % „ „ II <sup>re</sup> „ de 1865 . . . . .	3 595 500	100	3 595 500
3 1/2 % Gothard de 1895 . . . . .	9 182 000	100	9 182 000
3 3/4 % Funiculaire Cossonay-Gare . . . . .	150 000	80	120 000
4 % Chemin de fer du lac de Thoune, I <sup>re</sup> hypothèque de 1900 . . . . .	4 702 000	80	3 761 600
5 % Wynentalbahn de 1903 et 1906 . . . . .	223 700	98	219 226
		<b>Total</b>	<b>69 540 026</b>

#### II. Fonds d'Etats.

3 % Etat de Berne de 1895 . . . . .	208 500	72	150 120
4 % Rente d'Autriche or de 1876; Fl. 800,000 à frs. 2.50 . . . . .	2 000 000	40	800 000
4 % „ „ de 1893; Cr. 500,000 à frs. —.53 . . . . .	265 000	70	185 500
3 1/2 % Etat de Vaud de 1904 . . . . .	1 000 000	82	820 000
		<b>Total</b>	<b>1 955 620</b>

#### Récapitulation.

I. Obligations de chemins de fer . . . . .	69 540 026
II. Fonds d'Etats . . . . .	1 955 620
<b>Total</b>	<b>71 495 646</b>



## Autres fonds spéciaux.

Compte de 1915	Fonds de couverture de pensions: Jura-Simplon.		Compte de 1916	
Fr.			Fr.	Ct.
256 837	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1916 . . . . .	fr. 221 932. 65		
8 092	Intérêt 3½ % pour 1916 . . . . .	„ 7 086. 70		
264 929			229 019	35
42 997	Pensions payées en 1916 . . . . .		34 842	60
221 932		Solde à fin 1916	194 176	75
	<b>Gothard.</b>			
492 235	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1916 . . . . .	fr. 455 136. 05		
16 342	Intérêt 3½ % pour 1916 . . . . .	„ 15 100. 30		
508 577			470 236	35
53 441	Pensions payées en 1916 . . . . .		51 535	65
455 136		Solde à fin 1916	418 700	70
	<b>Compte du fonds d'assurance contre l'incendie.</b>			
1 203 417	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1916 . . . . .	fr. 1 529 205. 52		
42 119	Intérêt 3½ % pour 1916 . . . . .	„ 53 522. 20		
300 000	9 <sup>e</sup> versement . . . . .	„ 300 000. —		
1 545 536			1 882 727	72
16 331	Dépenses nettes pour dommages d'incendies en 1916 . . . . .		8 479	45
1 529 205		Solde à fin 1916	1 874 248	27
	<b>Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.</b>			
2 267 794	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1916 . . . . .	fr. 2 660 413. 50		
597 757	Valeur capitalisée des rentes-accidents allouées en 1916 . . . . .	„ 570 481. 20		
79 366	Intérêt 3½ % pour 1916 . . . . .	„ 97 160. 85		
2 944 917			3 328 055	55
284 504	Rentes-accidents payées en 1916 . . . . .		318 395	50
2 660 413		Solde à fin 1916	3 009 660	05

## Compte de l'administration des imprimés pour l'année 1916.

Compte de 1915	Budget de 1916		Compte de 1916	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		<b>Recettes.</b>		
<b>1 307 877</b>	<b>1 196 000</b>	<b>A. Livraisons de matières . . . . .</b>	<b>1 237 652</b>	<b>93</b>
108 181	90 000	I. Papier, enveloppes, etc. . . . .	88 916	60
730 347	700 000	II. Formulaires . . . . .	741 443	50
276 330	280 000	III. Billets . . . . .	264 270	—
181 499	120 000	IV. Tarifs . . . . .	127 288	58
11 520	6 000	V. Divers (y compris la maculature) . . . . .	15 734	25
<b>593 809</b>	<b>500 000</b>	<b>B. Approvisionnements à compte nouveau * . . . . .</b>	<b>550 353</b>	<b>92</b>
<b>1 901 686</b>	<b>1 696 000</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>1 788 006</b>	<b>85</b>
		<b>Dépenses.</b>		
<b>232 811</b>	<b>222 730</b>	<b>A. Frais de régie . . . . .</b>	<b>213 945</b>	<b>81</b>
<b>168 441</b>	<b>154 210</b>	I. Personnel (y compris l'imprimerie des billets) . . . . .	<b>149 773</b>	<b>75</b>
91 756	94 550	a. Traitements . . . . .	91 582	90
20 618	4 000	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	1 594	15
56 067	55 660	Plus: Dépenses des économats . . . . .	56 596	70
<b>29 257</b>	<b>25 470</b>	II. Frais accessoires . . . . .	<b>27 623</b>	<b>75</b>
2 301	2 200	a. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	1 714	35
5 416	5 000	b. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	5 761	85
1 758	6 000	c. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	887	60
13 585	5 000	d. Force motrice pour l'imprimerie des billets, loyers, frais de camionnage et divers . . . . .	13 557	85
6 197	7 270	Plus: Dépenses des économats . . . . .	5 702	10
<b>35 113</b>	<b>43 050</b>	III. Intérêts des capitaux à 4 % . . . . .	<b>36 548</b>	<b>31</b>
3 888	4 000	a. Intérêt du capital de construction . . . . .	4 019	65
17 263	20 400	b. » » » d'exploitation . . . . .	18 792	20
13 962	18 650	Plus: Dépenses des économats . . . . .	13 736	46
<b>1 094 543</b>	<b>930 500</b>	<b>B. Achats . . . . .</b>	<b>892 029</b>	<b>72</b>
67 661	75 000	I. Papier, enveloppes, etc. . . . .	61 717	35
653 826	560 000	II. Formulaires . . . . .	577 095	05
183 846	170 000	III. Billets (carton brut) . . . . .	136 572	24
189 210	125 000	IV. Tarifs . . . . .	116 309	08
—	500	V. Divers . . . . .	336	—
<b>520 487</b>	<b>520 000</b>	<b>C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .</b>	<b>593 808</b>	<b>56</b>
<b>1 847 841</b>	<b>1 673 230</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>1 699 784</b>	<b>09</b>
		<b>Clôture.</b>		
<b>1 901 686</b>	<b>1 696 000</b>	Recettes . . . . .	<b>1 788 006</b>	<b>85</b>
<b>1 847 841</b>	<b>1 673 230</b>	Dépenses . . . . .	<b>1 699 784</b>	<b>09</b>
<b>53 845</b>	<b>22 770</b>	<b>Produit net</b>	<b>88 222</b>	<b>76</b>
		* Approvisionnement total des imprimés . . . . . fr. 899 158. 89 Répartis { dans les Economats . . . . . fr. 348 804. 97 à l'Administration des imprimés . . . . . „ 550 353. 92		

## Compte de l'administration du matériel de la voie pour l'année 1916.

Compte de 1915	Budget de 1916		Compte de 1916	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>				
<b>6 999 532</b>	<b>6 000 000</b>	<b>A. Livraisons de matières . . . . .</b>	<b>7 727 772</b>	<b>41</b>
1 064 231	1 000 000	I. Traverses de bois . . . . .	855 712	15
1 074 051	850 000	II. Traverses de fer . . . . .	1 033 835	90
1 920 961	1 688 000	III. Rails . . . . .	1 569 734	65
762 422	650 000	IV. Accessoires . . . . .	603 508	40
714 518	750 000	V. Aiguilles et croisements . . . . .	753 333	70
52 515	60 000	VI. Pièces pour enclenchements, signaux, etc. . . . .	50 019	10
17 335	2 000	VII. Matériaux divers . . . . .	50 011	45
1 393 499	1 000 000	VIII. Ventes . . . . .	2 811 617	06
<b>12 162 876</b>	<b>10 000 000</b>	<b>B. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .</b>	<b>9 645 305</b>	<b>05</b>
<b>19 162 408</b>	<b>16 000 000</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>17 373 077</b>	<b>46</b>
		Ventes plus importantes de vieux matériaux.		
<b>Dépenses.</b>				
<b>664 987</b>	<b>518 920</b>	<b>A. Frais de régie . . . . .</b>	<b>538 441</b>	<b>53</b>
<b>80 224</b>	<b>88 420</b>	I. Personnel . . . . .	<b>90 288</b>	<b>95</b>
79 607	83 420	a. Traitements . . . . .	86 827	45
617	5 000	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	3 461	50
<b>15 959</b>	<b>5 500</b>	II. Frais accessoires . . . . .	<b>18 966</b>	<b>43</b>
1 589	2 300	a. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	1 214	73
1 913	1 800	b. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	2 055	75
313	500	c. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	460	—
12 144	900	d. Loyer et entretien des locaux de service, magasins et divers . . . . .	15 235	95
<b>568 804</b>	<b>425 000</b>	III. Intérêts des capitaux à 4 % . . . . .	<b>429 186</b>	<b>15</b>
552	5 000	a. Intérêt du capital de construction . . . . .	552	—
568 252	420 000	b. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .	428 634	15
<b>3 987 919</b>	<b>4 250 000</b>	<b>B. Achats de matériaux . . . . .</b>	<b>3 119 976</b>	<b>90</b>
817 397	500 000	I. Traverses de bois . . . . .	642 287	20
266 521	750 000	II. Traverses de fer . . . . .	719 725	30
1 739 410	1 810 000	III. Rails . . . . .	1 081 727	68
542 325	500 000	IV. Accessoires . . . . .	309 440	70
535 928	600 000	V. Aiguilles et croisements . . . . .	239 333	17
44 317	70 000	VI. Pièces pour enclenchements, signaux, etc. . . . .	49 507	02
42 021	20 000	VII. Matériaux divers . . . . .	77 955	83
<b>14 239 667</b>	<b>11 000 000</b>	<b>C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .</b>	<b>12 162 876</b>	<b>—</b>
<b>18 892 573</b>	<b>15 768 920</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>15 821 294</b>	<b>43</b>
<b>Clôture.</b>				
<b>19 162 408</b>	<b>16 000 000</b>	Recettes . . . . .	<b>17 373 077</b>	<b>46</b>
<b>18 892 573</b>	<b>15 768 920</b>	Dépenses . . . . .	<b>15 821 294</b>	<b>43</b>
<b>269 835</b>	<b>231 080</b>	<b>Produit net</b>	<b>1 551 783</b>	<b>03</b>

## Comptes des éconômats

Compte de 1915	Budget de 1916		1 <sup>er</sup> arrond. Lausanne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>22 399 673</b>	<b>26 223 500</b>	<b>Recettes.</b>		
56 252	67 000	A. Livraisons de matières . . . . .	<b>5 363 721</b>	<b>67</b>
661 886	497 000	I. Fournitures de bureau . . . . .	12 558	39
17 664 389	21 005 000	II. Matières pour l'éclairage . . . . .	106 132	52
1 351 382	1 432 000	III. Matières pour le chauffage . . . . .	4 019 575	14
		IV. Matières pour le nettoyage, la désinfection et le graissage, matières pour les installations électriques et autres matières de consommation . . . . .	368 645	43
293 275	303 000	V. Mobilier et outillage . . . . .	99 495	49
1 257 293	1 783 000	VI. Uniformes . . . . .	423 920	80
351 191	326 500	VII. Matériaux de construction . . . . .	132 363	95
758 027	810 000	VIII. Imprimés . . . . .	198 999	95
5 978	—	IX. Divers (y compris loyers) . . . . .	2 030	—
<b>12 614 583</b>	<b>12 314 500</b>	B. Approvisionnements à compte nouveau* . . . . .	<b>2 029 850</b>	<b>30</b>
<b>35 014 256</b>	<b>38 538 000</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>7 393 571</b>	<b>97</b>
		<b>Dépenses.</b>		
867 282	903 320	A. Frais de régie . . . . .	<b>196 600</b>	<b>16</b>
<b>339 104</b>	<b>362 940</b>	I. Personnel . . . . .	<b>81 075</b>	<b>85</b>
362 213	377 160	a. Traitements . . . . .	85 966	90
21 487	27 300	b. Salaires (Prestations d'autres services) . . . . .	6 339	—
11 471	14 140	c. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .	1 907	15
— 56 067	— 55 660	Moins: Restitution de l'administration des imprimés . . . . .	— 13 137	20
<b>48 441</b>	<b>23 430</b>	II. Frais accessoires . . . . .	<b>14 779</b>	<b>35</b>
11 125	11 400	a. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	865	35
10 185	10 400	b. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	2 088	90
7 034	3 900	c. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	481	05
26 294	5 000	d. Loyer et entretien des locaux de service, magasins et divers . . . . .	11 952	75
— 6 197	— 7 270	Moins: Restitution de l'administration des imprimés . . . . .	— 608	70
<b>479 737</b>	<b>516 950</b>	III. Intérêts des capitaux à 4% . . . . .	<b>100 744</b>	<b>96</b>
20 215	33 850	a. Intérêt du capital de construction . . . . .	560	80
473 484	501 750	b. » » » d'exploitation . . . . .	102 613	29
— 13 962	— 18 650	Moins: Restitution de l'administration des imprimés . . . . .	— 2 429	13
<b>20 508 892</b>	<b>24 771 000</b>	B. Achats . . . . .	<b>4 975 536</b>	<b>19</b>
50 787	61 500	I. Fournitures de bureau . . . . .	12 645	40
845 466	451 000	II. Matières pour l'éclairage . . . . .	105 832	43
15 889 459	19 950 000	III. Matières pour le chauffage . . . . .	3 743 431	46
1 226 316	1 328 000	IV. Matières pour le nettoyage, la désinfection et le graissage, matières pour les installations électriques et autres matières de consommation . . . . .	329 776	91
259 200	287 000	V. Mobilier et outillage . . . . .	80 120	40
1 080 073	1 613 000	VI. Uniformes . . . . .	401 823	15
376 288	290 500	VII. Matériaux de construction . . . . .	101 285	44
781 303	790 000	VIII. Imprimés . . . . .	200 621	—
<b>13 429 202</b>	<b>12 773 000</b>	C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	<b>2 134 314</b>	<b>60</b>
<b>34 805 376</b>	<b>38 447 320</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>7 306 450</b>	<b>95</b>
		<b>Clôture.</b>		
<b>35 014 256</b>	<b>38 538 000</b>	Recettes . . . . .	<b>7 393 571</b>	<b>97</b>
<b>34 805 376</b>	<b>38 447 320</b>	Dépenses . . . . .	<b>7 306 450</b>	<b>95</b>
<b>208 880</b>	<b>90 680</b>	<b>Produit net</b>	<b>87 121</b>	<b>02</b>
		* Matières diverses . . . . .	fr. 12 302 673. 81	
		Imprimés . . . . .	» 348 804. 97	
			<u>fr. 12 651 478. 78</u>	

pour l'année 1916.

Comptes de 1916										Observations
II <sup>e</sup> arrond. Bâle		III <sup>e</sup> arrond. Zurich		IV <sup>e</sup> arrond. Rorschach		V <sup>e</sup> arrond. Lucerne		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
8 505 151	35	5 086 143	98	3 318 003	34	4 379 893	90	26 652 914	24	
10 914	77	9 807	64	7 820	71	20 430	10	61 531	61	
177 127	73	106 521	66	67 755	41	104 475	20	562 012	52	
7 201 878	12	3 720 849	48	2 531 357	56	3 472 030	55	20 945 690	85	
330 922	27	382 018	96	254 843	29	252 570	90	1 589 000	85	
77 834	40	78 652	89	38 796	70	70 892	30	365 671	78	
447 122	70	457 080	30	277 081	20	337 222	—	1 942 427	—	
100 899	26	122 642	60	13 788	64	41 472	—	411 166	45	
156 904	60	208 043	25	126 089	83	79 256	60	769 294	23	
1 547	50	527	20	470	—	1 544	25	6 118	95	
1 465 835	06	3 543 148	63	2 066 078	92	3 546 565	87	12 651 478	78	
9 970 986	41	8 629 292	61	5 384 082	26	7 926 459	77	39 304 393	02	
159 483	50	267 700	89	135 112	27	228 781	80	987 678	62	
67 144	55	98 261	75	33 902	85	83 301	70	363 686	70	
70 422	25	96 237	90	42 593	85	84 002	45	379 223	35	
507	05	11 317	10	—	—	9 782	55	27 945	70	
5 210	25	2 778	35	501	90	2 716	70	13 114	35	
— 8 995	—	— 12 071	60	— 9 192	90	— 13 200	—	— 56 596	70	
8 165	—	7 947	79	3 349	14	7 174	35	41 415	63	
2 463	11	3 041	14	1 178	96	1 403	25	8 951	81	
3 205	35	1 947	42	384	03	2 908	15	10 533	85	
1 143	25	586	46	117	55	— 122	40	2 205	91	
2 941	85	3 902	61	2 143	60	4 485	35	25 426	16	
— 1 588	56	— 1 529	84	— 475	—	— 1 500	—	— 5 702	10	
84 173	95	161 491	35	97 860	28	138 305	75	582 576	29	
12 669	10	1 285	05	708	—	5 039	40	20 262	35	
75 197	05	162 443	05	99 479	76	136 317	25	576 050	40	
— 3 692	20	— 2 236	75	— 2 327	48	— 3 050	90	— 13 736	46	
7 833 056	36	4 648 760	27	2 950 016	14	4 952 348	09	25 359 717	05	
14 487	07	10 582	38	7 311	45	18 708	60	63 734	90	
142 183	10	74 619	02	49 661	—	77 213	72	449 509	27	
6 651 328	25	3 374 860	51	2 181 227	68	4 091 305	69	20 042 153	59	
302 720	89	370 035	66	257 269	07	274 161	98	1 533 964	51	
77 927	36	74 152	55	37 052	02	70 723	21	339 975	54	
392 986	90	432 348	85	277 651	49	297 892	05	1 802 702	44	
95 623	09	108 550	20	12 145	30	49 599	74	367 203	77	
155 799	70	203 611	10	127 698	13	72 743	10	760 473	03	
1 820 545	45	3 691 519	69	2 233 604	97	2 734 598	50	12 614 583	21	
9 813 085	31	8 607 980	85	5 318 733	38	7 915 728	39	38 961 978	88	
9 970 986	41	8 629 292	61	5 384 082	26	7 926 459	77	39 304 393	02	
9 813 085	31	8 607 980	85	5 318 733	38	7 915 728	39	38 961 978	88	
157 901	10	21 311	76	65 348	88	10 731	38	342 414	14	

## Comptes des ateliers

Compte de 1915	Budget de 1916				
Fr.	Fr.	Arrond. I			
		Yverdon		Fribourg	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.					
Recettes.					
6 754 600	7 382 000	I. Livraisons aux ateliers . . . . .	931 914 71	200 751	85
8 947 477	9 082 000	II. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	1 231 279 95	298 162	90
15 702 077	16 464 000	Total des recettes	2 163 194 66	498 914	75
Dépenses.					
6 389 530	7 700 000	I. Achats de matériaux . . . . .	781 480 51	197 009	01
4 257 189	5 036 500	a. Matériaux et pièces de réserve . . . . .	479 158 04	152 108	77
2 132 341	2 663 500	b. Fournitures des ateliers . . . . .	302 322 47	44 900	24
9 312 547	8 764 000	II. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	1 381 714 15	301 905	74
15 702 077	16 464 000	Total des dépenses	2 163 194 66	498 914	75
Compte d'atelier.					
Recettes.					
13 377 403	13 872 000	I. Livraisons aux services de l'exploitation . . . . .	1 686 820 20	498 769	35
12 920 971	13 366 300	1. Service de la traction . . . . .	1 621 595 20	432 203	60
456 432	505 700	2. Autres services . . . . .	65 225 —	66 565	75
2 132 340	2 663 500	II. Livraisons au magasin des ateliers . . . . .	302 322 47	44 900	24
1 128 318	1 082 000	III. Livraisons aux services auxiliaires . . . . .	116 003 60	21 194	80
225 367	173 000	IV. Livraisons à la charge du compte de construction . . . . .	53 471 70	1 087	65
685 062	678 000	V. Livraisons aux autres entreprises de transport et à des tiers . . . . .	58 997 10	15 784	30
1 408 668	931 000	VI. Ventes de vieilles matières à des tiers . . . . .	127 680 95	16 751	65
214 674	200 500	VII. Travaux commencés (non facturés) . . . . .	12 679 95	3 318	90
19 171 832	19 600 000	Total des recettes	2 357 975 97	601 806	89

pour l'année 1916.

Comptes de 1916

Arrond. II				Arrond. III Zurich		Arrond. IV						Arrond. V Bellinzone		Total	
Bienne		Olten				Romanshorn		Rorschach		Coire					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
708 941	23	1 833 527	96	1 098 901	45	92 418	06	295 847	78	647 928	78	1 018 174	19	6 828 406	01
1 224 225	56	2 011 452	62	1 231 955	18	102 536	82	364 543	03	533 377	91	1 155 756	85	8 153 290	82
1 933 166	79	3 844 980	58	2 330 856	63	194 954	88	660 390	81	1 181 306	69	2 173 931	04	14 981 696	83
632 076	04	1 723 824	69	786 975	83	76 188	21	273 581	58	659 125	40	903 958	68	6 034 219	95
404 375	40	1 129 900	46	547 979	99	75 068	47	208 676	19	609 206	81	469 072	68	4 075 546	81
227 700	64	593 924	23	238 995	84	1 119	74	64 905	39	49 918	59	434 886	—	1 958 673	14
1 301 090	75	2 121 155	89	1 543 880	80	118 766	67	386 809	23	522 181	29	1 269 972	36	8 947 476	88
1 933 166	79	3 844 980	58	2 330 856	63	194 954	88	660 390	81	1 181 306	69	2 173 931	04	14 981 696	83
1 509 506	55	2 591 831	84	2 676 385	15	198 220	90	977 918	20	828 867	49	2 349 486	20	13 317 805	88
1 484 010	10	2 432 936	15	2 531 261	35	194 986	55	960 717	48	804 479	19	2 299 923	60	12 762 113	22
25 496	45	158 895	69	145 123	80	3 234	35	17 200	72	24 388	30	49 562	60	555 692	66
227 700	64	593 924	23	238 995	84	1 119	74	64 905	39	49 918	59	434 886	—	1 958 673	14
118 577	25	375 642	12	324 891	25	75 421	05	28 084	94	222 257	97	32 822	70	1 314 895	68
48 670	20	417 484	60	226 642	75	390	45	22 392	15	165 122	—	82 333	—	1 017 594	50
53 705	88	223 625	68	148 528	40	42 198	90	54 876	35	40 129	05	70 842	35	708 688	01
77 538	45	237 031	30	325 772	40	5 262	45	34 038	40	65 378	15	261 630	80	1 151 084	55
8 683	—	92 658	40	57 992	03	—	—	3 419	51	53 863	23	16 591	65	249 206	67
2 044 381	97	4 532 198	17	3 999 207	82	322 613	49	1 185 634	94	1 425 536	48	3 248 592	70	19 717 948	43



## Comptes des ateliers

Compte de 1915	Budget de 1916	Dépenses.	Arrond. I			
			Yverdon		Fribourg	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Fr.	Fr.					
6 648 004	7 115 880	I. Frais de personnel . . . . .	808 347	95	218 991	25
754 851	789 680	A. Bureau et magasin . . . . .	75 862	35	40 937	35
726 136	766 160	1. Traitements . . . . .	75 481	20	40 051	25
28 715	23 520	2. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .	381	15	886	10
9 005 237	8 946 470	B. Ateliers . . . . .	1 045 920	70	283 860	15
1 660 775	1 723 310	1. Traitements (y compris les salaires mensuels) . . . . .	194 780	30	50 582	25
6 786 077	7 104 000	2. Salaires à la journée et à l'heure (y compris les travaux à la tâche) . . . . .	842 732	—	232 676	50
		3. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .	8 408	40	601	40
558 385	119 160					
9 760 088	9 736 150	Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI . . . . .	1 121 783	05	324 797	50
— 3 112 084	— 2 620 270		— 313 435	10	— 105 806	25
6 458 936	7 049 430	II. Matériaux . . . . .	891 078	81	199 315	09
6 754 601	7 382 000	1. Livraisons du magasin . . . . .	931 914	71	200 751	85
2 212 470	2 183 350	2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers . . . . .	269 600	60	69 002	21
		Dont à porter au débit des chapitres III—VII . . . . .	1 201 515	31	269 754	06
8 967 071	9 565 350		— 310 436	50	— 70 438	97
— 2 508 135	— 2 515 920	III. Entretien et renouvellement . . . . .	91 716	07	16 460	—
709 241	644 100	A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
263 773	199 000	1. Entretien ordinaire . . . . .	23 515	83	7 337	30
—	6 000	2. Amortissements . . . . .	—	—	—	—
416 137	402 000	B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
29 331	37 100	1. Complément et entretien . . . . .	51 536	84	9 122	70
		2. Amortissement d'objets hors d'usage . . . . .	16 663	40	—	—
3 367 943	2 952 200	IV. Frais généraux divers . . . . .	355 063	48	124 416	71
1 224 461	1 291 120	1. Personnel de bureau et de surveillance . . . . .	118 439	50	52 795	65
21 634	25 220	2. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	1 861	89	709	35
257 149	246 000	3. Eclairage, chauffage et nettoyage . . . . .	24 479	54	10 768	65
178 600	189 860	4. Matières de consommation pour les ateliers . . . . .	38 006	60	3 604	80
243 210	260 870	5. Force motrice . . . . .	26 624	55	8 289	70
153 589	153 200	6. Indemnités pour accidents . . . . .	11 353	35	4 335	90
1 289 300	785 930	7. Divers . . . . .	134 298	05	43 912	66
1 390 015	1 370 610	V. Intérêts des capitaux à 4 % . . . . .	161 395	35	34 239	65
1 021 435	1 013 690	1. Intérêt du capital de construction . . . . .	109 646	50	22 477	30
368 580	356 920	2. » » » d'exploitation . . . . .	51 748	85	11 762	35
130 937	154 500	VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées . . . . .	13 975	40	47	30
22 083	14 780	VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage . . . . .	1 721	30	1 081	56
240 127	173 500	VIII. Travaux commencés durant l'année précédente . . . . .	19 602	20	1 171	80
18 967 286	19 475 000	Total des dépenses . . . . .	2 342 900	56	595 723	36
		Clôture.				
19 171 832	19 600 000	Recettes . . . . .	2 357 975	97	601 806	89
18 967 286	19 475 000	Dépenses . . . . .	2 342 900	56	595 723	36
204 546	125 000	Produit net . . . . .	15 075	41	6 083	53



pour l'année 1916.

Comptes de 1916

Arrond. II				Arrond. III		Arrond. IV						Arrond. V		Total	
Bienne		Olten				Romanshorn		Rorschach		Coire		Bellinzone			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
788 611	50	1 472 494	40	1 365 465	46	136 906	45	552 139	75	465 908	36	1 242 486	85	7 051 351	97
100 192	47	189 180	35	136 958	51	17 933	15	55 053	90	54 879	61	120 105	45	791 103	14
94 549	45	181 432	80	135 329	16	17 860	20	53 491	40	50 214	60	117 871	20	766 281	26
5 643	02	7 747	55	1 629	35	72	95	1 562	50	4 665	01	2 234	25	24 821	88
989 589	83	1 936 374	70	1 859 088	69	171 341	85	693 061	95	561 884	49	1 690 398	45	9 231 520	81
118 338	60	335 706	50	422 662	40	41 183	35	158 463	25	37 479	60	412 012	85	1 771 209	10
864 828	96	1 554 956	75	1 413 604	89	119 417	60	464 513	20	491 448	62	1 261 444	90	7 245 623	42
6 422	27	45 711	45	22 821	40	10 740	90	70 085	50	32 956	27	16 940	70	214 688	29
1 089 782	30	2 125 555	05	1 996 047	20	189 275	—	748 115	85	616 764	10	1 810 503	90	10 022 623	95
— 301 170	80	— 653 060	65	— 630 581	74	— 52 368	55	— 195 976	10	— 150 855	74	— 568 017	05	— 2 971 271	98
631 205	16	1 688 420	11	1 259 349	57	92 140	04	267 913	37	624 283	71	965 139	58	6 618 845	44
708 941	23	1 833 527	96	1 098 901	45	92 418	06	295 847	78	647 928	78	1 018 174	19	6 828 406	01
203 071	70	373 161	05	859 423	08	33 203	76	127 157	05	90,229	20	338 648	71	2 365 497	36
912 012	93	2 206 689	01	1 958 324	53	127 621	82	423 004	83	738 157	98	1 356 822	90	9 193 903	37
— 280 807	77	— 518 268	90	— 698 974	96	— 35 481	78	— 155 091	46	— 113 874	27	— 391 683	32	— 2 575 057	93
63 759	15	206 165	37	169 377	86	12 036	31	51 177	24	30 919	60	111 984	98	753 596	58
16 625	81	74 926	66	30 602	05	3 660	40	16 612	02	7 218	10	21 009	84	201 508	01
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
45 204	54	107 858	71	96 949	51	8 375	91	26 343	67	23 701	50	67 190	78	436 284	16
1 928	80	23 380	—	41 826	30	—	—	8 221	55	—	—	23 784	36	115 804	41
354 850	53	715 894	22	660 673	25	58 584	92	214 421	65	157 349	23	608 286	31	3 249 540	30
137 571	99	260 868	35	291 348	—	26 760	60	76 491	20	80 094	60	209 584	35	1 253 954	24
1 799	42	4 394	24	3 847	58	537	83	2 030	79	1 411	77	3 298	39	19 891	26
36 121	73	59 753	98	76 071	32	5 092	63	13 643	54	12 955	61	47 378	84	286 265	84
25 234	10	54 422	34	33 120	16	1 904	49	16 590	29	12 534	06	29 246	42	214 663	26
32 896	34	69 838	20	47 472	73	5 715	85	22 175	95	5 265	71	39 566	10	257 845	13
9 314	34	25 191	58	35 586	81	3 929	90	10 937	95	4 353	35	26 019	61	131 022	79
111 912	61	241 425	53	173 226	65	14 643	62	72 551	93	40 734	13	253 192	60	1 085 897	78
138 232	65	239 473	43	419 552	20	17 164	70	74 964	65	75 351	80	204 746	25	1 365 120	68
89 729	05	155 811	—	363 934	35	12 666	85	60 437	85	52 125	50	155 880	60	1 022 709	—
48 503	60	83 662	43	55 617	85	4 497	85	14 526	80	23 226	30	48 865	65	342 411	68
157	95	6 094	88	36 898	77	64	40	10 272	70	1 022	58	28 446	10	96 980	08
24 978	29	3 701	65	43 054	62	—	—	231	32	86	80	6 236	73	81 092	27
33 156	—	127 009	80	9 200	36	144	61	1 522	12	5 261	43	17 606	20	214 674	52
2 034 951	23	4 459 253	86	3 963 572	09	317 041	43	1 172 642	80	1 360 183	51	3 184 933	—	19 431 201	84
2 044 381	97	4 532 198	17	3 999 207	82	322 613	49	1 185 634	94	1 425 536	48	3 248 592	70	19 717 948	43
2 034 951	23	4 459 253	86	3 963 572	09	317 041	43	1 172 642	80	1 360 183	51	3 184 933	—	19 431 201	84
9 430	74	72 944	31	35 635	73	5 572	06	12 992	14	65 352	97	63 659	70	286 746	59

## Compte des usines électriques de Brigue et d'Iselle pour l'année 1916.

Compte de 1915	Budget de 1916		Compte de 1916	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>				
<b>100 888</b>	<b>197 500</b>	I. Fourniture d'énergie . . . . .	<b>155 066</b>	<b>06</b>
68 015	94 500	1. Au service de la traction . . . . .	69 123	25
32 212	67 200	2. A d'autres services (y compris les services auxiliaires et les entreprises accessoires)	40 535	75
661	35 800	3. A des tiers . . . . .	45 407	06
<b>29 123</b>	—	II. Prestations (à d'autres services et à des tiers) . . . . .	<b>32 923</b>	<b>80</b>
<b>18 368</b>	—	III. Recettes diverses (locations, fournitures d'eau, de matières, etc.) . . . . .	<b>5 301</b>	<b>35</b>
<b>148 379</b>	<b>197 500</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>193 291</b>	<b>21</b>
<b>Dépenses.</b>				
<b>69 842</b>	<b>54 200</b>	I. Personnel . . . . .	<b>70 555</b>	—
50 364	31 400	1. Traitements . . . . .	54 713	05
21 337	18 300	2. Salaires à la journée et à l'heure . . . . .	18 079	80
4 139	4 500	3. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .	5 268	35
— 5 998	—	Dont à porter au débit des chapitres II et III . . . . .	— 7 506	20
<b>8 756</b>	<b>10 000</b>	II. Entretien et remplacement de menus objets . . . . .	<b>13 599</b>	<b>09</b>
5 796	5 000	1. Voies, bâtiments et installations fixes . . . . .	7 301	19
2 960	5 000	2. Installations mécaniques et électriques, mobilier . . . . .	6 297	90
<b>7 938</b>	<b>10 700</b>	III. Frais généraux divers . . . . .	<b>8 222</b>	<b>72</b>
1 919	2 000	1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage . . . . .	1 549	38
476	1 200	2. Matières de consommation pour les usines . . . . .	511	02
4 890	4 900	3. Redevances d'eau . . . . .	4 890	—
71	—	4. Energie fournie par des tiers . . . . .	—	—
394	2 000	5. Indemnités pour accidents et assurances . . . . .	719	50
188	600	6. Divers . . . . .	552	82
<b>17 437</b>	<b>26 000</b>	IV. Mises en réserve pour amortissements . . . . .	<b>32 133</b>	<b>35</b>
1 604	6 000	1. Installations fixes . . . . .	4 266	65
15 833	20 000	2. Installations mécaniques . . . . .	27 866	70
<b>28 667</b>	<b>68 000</b>	V. Intérêts des capitaux . . . . .	<b>62 000</b>	—
<b>132 640</b>	<b>168 900</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>186 510</b>	<b>16</b>
<b>Clôture.</b>				
<b>148 379</b>	<b>197 500</b>	Recettes . . . . .	<b>193 291</b>	<b>21</b>
<b>132 640</b>	<b>168 900</b>	Dépenses . . . . .	<b>186 510</b>	<b>16</b>
<b>15 739</b>	<b>28 600</b>	<b>Produit net</b>	<b>6 781</b>	<b>05</b>

# Compte d'exploitation de l'entreprise d'éclairage public à Bitsch, année 1916.

(Entreprise accessoire de l'usine électrique à Brigue.)

Compte de 1915	Budget de 1916		Compte de 1916	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		<b>Recettes.</b>		
—	—	I. Fourniture d'énergie. . . . .	1 018	80
—	—	II. Prestations (entretien des conduites intérieures) . . . . .	—	—
—	—	III. Recettes diverses (ventes de matières, etc.) . . . . .	618	30
—	—	Total des recettes	1 637	10
		<b>Dépenses.</b>		
—	—	I. Personnel . . . . .	—	—
—	—	1. Traitements . . . . .	—	—
—	—	2. Salaires à la journée et à l'heure . . . . .	—	—
—	—	3. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .	—	—
—	—	II. Entretien et remplacement de menus objets . . . . .	51	80
—	—	1. Bâtiments et installations fixes . . . . .	4	70
—	—	2. Installations mécaniques et électriques, mobilier . . . . .	47	10
—	—	III. Frais généraux divers . . . . .	807	40
—	—	1. Fournitures de bureau, etc. . . . .	—	—
—	—	2. Matières de consommation . . . . .	557	40
—	—	3. Energie fournie par l'usine . . . . .	250	—
—	—	4. Energie fournie par des tiers . . . . .	—	—
—	—	5. Indemnités pour accidents et assurances . . . . .	—	—
—	—	6. Divers . . . . .	—	—
—	—	IV. Amortissement du capital d'établissement . . . . .	372	—
—	—	V. Intérêt du capital de construction . . . . .	372	—
—	—	Total des dépenses	1 603	20
		<b>Clôture.</b>		
—	—	Recettes . . . . .	1 637	10
—	—	Dépenses . . . . .	1 603	20
—	—	Excédent des recettes	33	90
		L'énergie électrique est fournie à la commune de Bitsch depuis le commencement de 1916.		

## Compte pour la navigation à vapeur sur le lac de Constance, année 1916.

Compte de 1915	Budget de 1916		Compte de 1916	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		<b>Recettes.</b>		
<b>88 682</b>	<b>120 000</b>	I. Transport des voyageurs . . . . .	<b>60 621</b>	<b>83</b>
<b>397 244</b>	<b>360 000</b>	II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . . . .	<b>204 098</b>	<b>91</b>
7 834	10 000	1. Bagages . . . . .	4 799	70
550	1 000	2. Animaux . . . . .	4 348	58
388 860	349 000	3. Marchandises . . . . .	194 950	63
<b>2 600</b>	<b>2 300</b>	III. Transports postaux . . . . .	<b>2 600</b>	—
<b>488 526</b>	<b>482 300</b>	<b>Total des recettes de transport</b>	<b>267 320</b>	<b>74</b>
<b>1 705</b>	<b>2 000</b>	IV. Recettes diverses . . . . .	<b>2 274</b>	<b>85</b>
<b>490 231</b>	<b>484 300</b>	<b>Total des recettes d'exploitation</b>	<b>269 595</b>	<b>59</b>
		<b>Dépenses.</b>		
<b>258 487</b>	<b>281 390</b>	I. Frais de personnel . . . . .	<b>219 545</b>	<b>88</b>
<b>17 442</b>	<b>18 250</b>	A. Personnel d'administration . . . . .	<b>18 781</b>	<b>90</b>
17 225	17 800	1. Traitements . . . . .	18 375	—
217	450	2. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .	406	90
<b>241 045</b>	<b>263 140</b>	B. Personnel des bateaux et des ports . . . . .	<b>200 763</b>	<b>98</b>
145 827	153 180	1. Traitements . . . . .	120 423	79
3 010	4 170	2. Salaires . . . . .	— 97	78
4 456	5 660	3. Uniformes . . . . .	5 810	82
56 438	63 000	4. Allocations supplémentaires . . . . .	43 143	50
—	100	5. Indemnités pour service de nuit . . . . .	1	80
15 689	15 750	6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs . . . . .	15 603	30
14 874	20 480	7. Part aux frais du service des bateaux affectés à la communauté, dépenses nettes . . . . .	15 181	85
751	800	8. Indemnités de voyages et divers . . . . .	696	70
<b>267 212</b>	<b>313 650</b>	II. Autres dépenses . . . . .	<b>249 562</b>	<b>42</b>
76 538	103 700	1. Combustible, matières pour graissage et nettoyage; éclairage et chauffage des bateaux . . . . .	69 062	72
65 397	79 800	2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement . . . . .	63 984	56
4 255	12 300	3. Entretien des chantiers, des ports et des installations pour le service des bacs . . . . .	6 028	08
102 862	97 750	4. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des chantiers, et dépenses pour renouvellement et réparations importantes . . . . .	98 096	—
2 004	3 000	5. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire . . . . .	1 358	48
775	800	6. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	800	30
5 013	5 900	7. Primes d'assurance, indemnités pour accidents et de transport . . . . .	2 218	50
10 368	10 400	8. Divers . . . . .	8 013	78
<b>525 699</b>	<b>595 040</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>469 108</b>	<b>30</b>
		<b>Clôture.</b>		
<b>490 231</b>	<b>484 300</b>	Recettes . . . . .	<b>269 595</b>	<b>59</b>
<b>525 699</b>	<b>595 040</b>	Dépenses . . . . .	<b>469 108</b>	<b>30</b>
<b>35 468</b>	<b>110 740</b>	<b>Excédent des dépenses</b>	<b>199 512</b>	<b>71</b>